

Il processo del PUMS di Dresda

2° Workshop Tecnico Italiano sui PUMS
27 Novembre 2012
Milano

Kerstin Burggraf
Dipartimento Trasporti, Sviluppo, Pianificazione

Indice

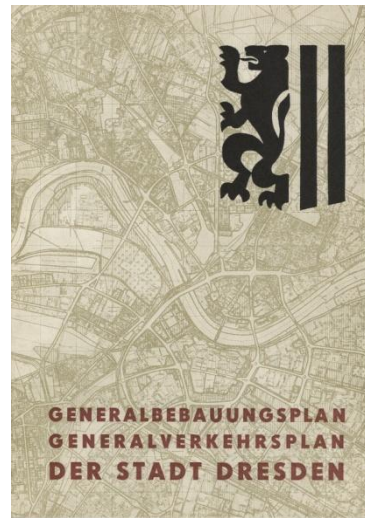
1. Descrizione del contesto
2. Processo di pianificazione (TDP 2025plus) a Dresda
3. Caratteristiche del SUMP
4. Strumenti per la partecipazione



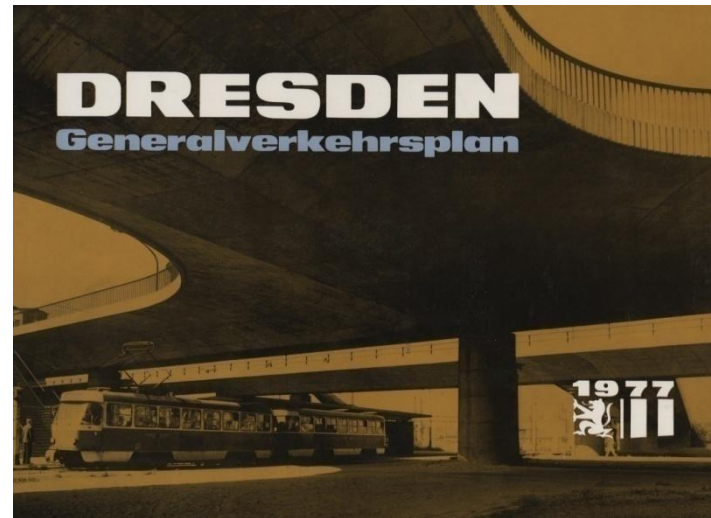
1. Il contesto: il background del PUMS di Dresda



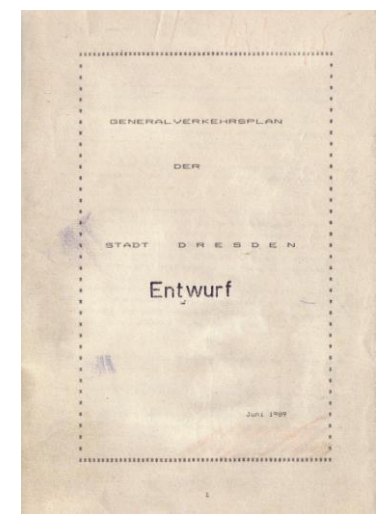
1950



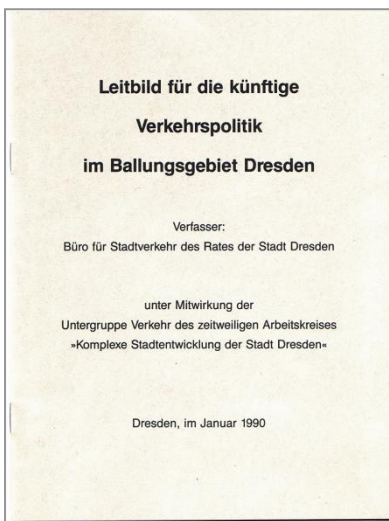
1967



1977



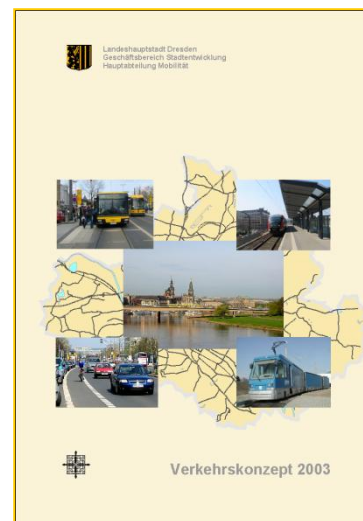
1989



1990



1994



2003



2007

**Piano di sviluppo
dei Trasporti oltre
il 2025**

1. Il contesto: il background del PUMS di Dresda

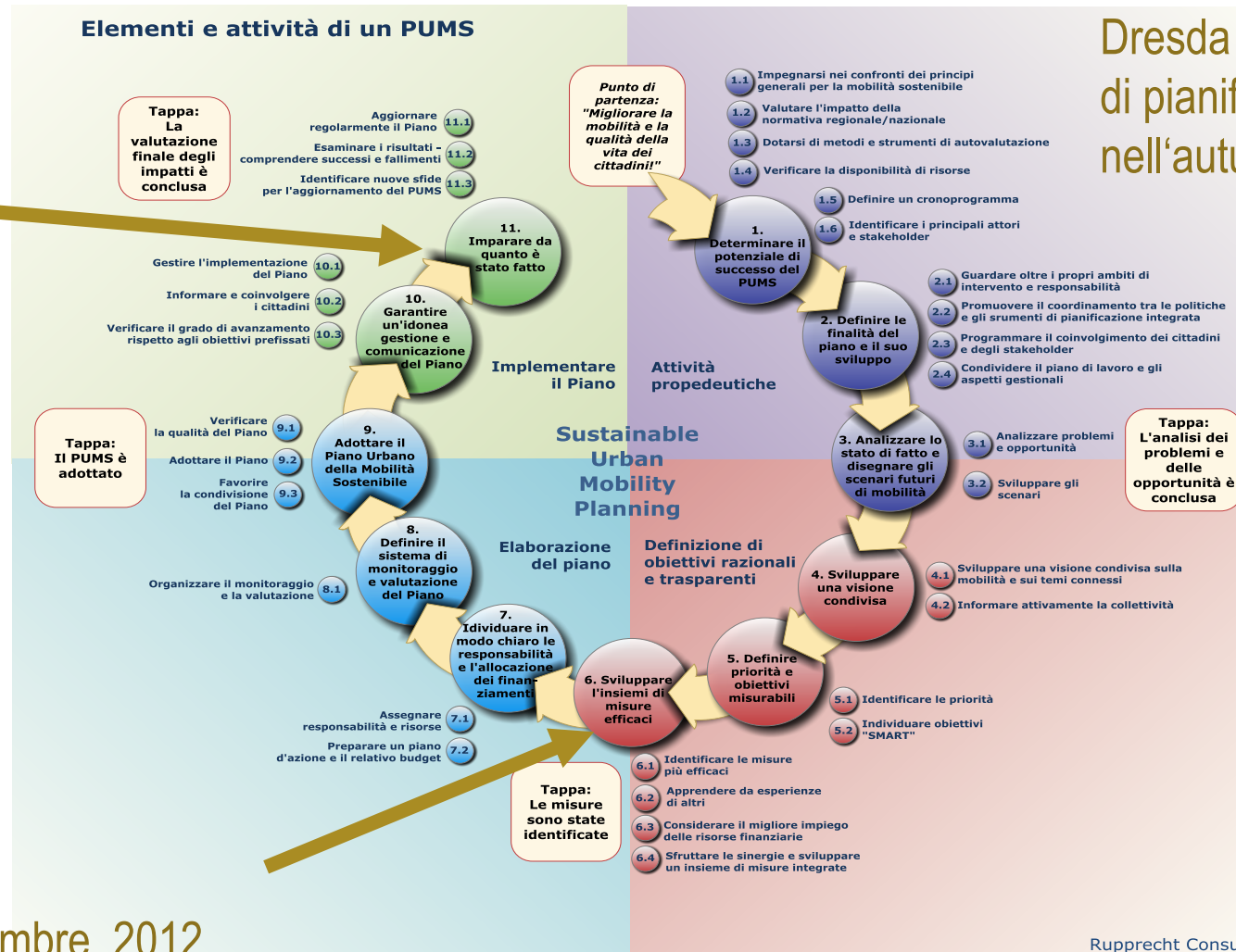
- Piano strategico integrato, per fornire risposte ai bisogni di mobilità della popolazione e degli attori economici (businesses) a Dresda e nella sua regione nei prossimi decenni
- Le sfide:
 - Difficoltà nelle previsioni: sviluppo economico, prezzo dell'energia
 - Legislazione nazionale ed europea
 - Peggioramento della qualità della vita dovuta alle criticità del settore dei trasporti
 - Cambiamenti demografici
 - Cambiamenti legati alla mobilità
 - Mutamenti strutturali e sviluppo tecnologico
 - Manutenzione delle infrastrutture e loro finanziamento
 - Nuove forme di cooperazione e cultura del dibattito correlato all'accettabilità delle decisioni pubbliche, cooperazione nazionale e internazionale (POLIS)



2. Processo di pianificazione: PUMS a Dresda

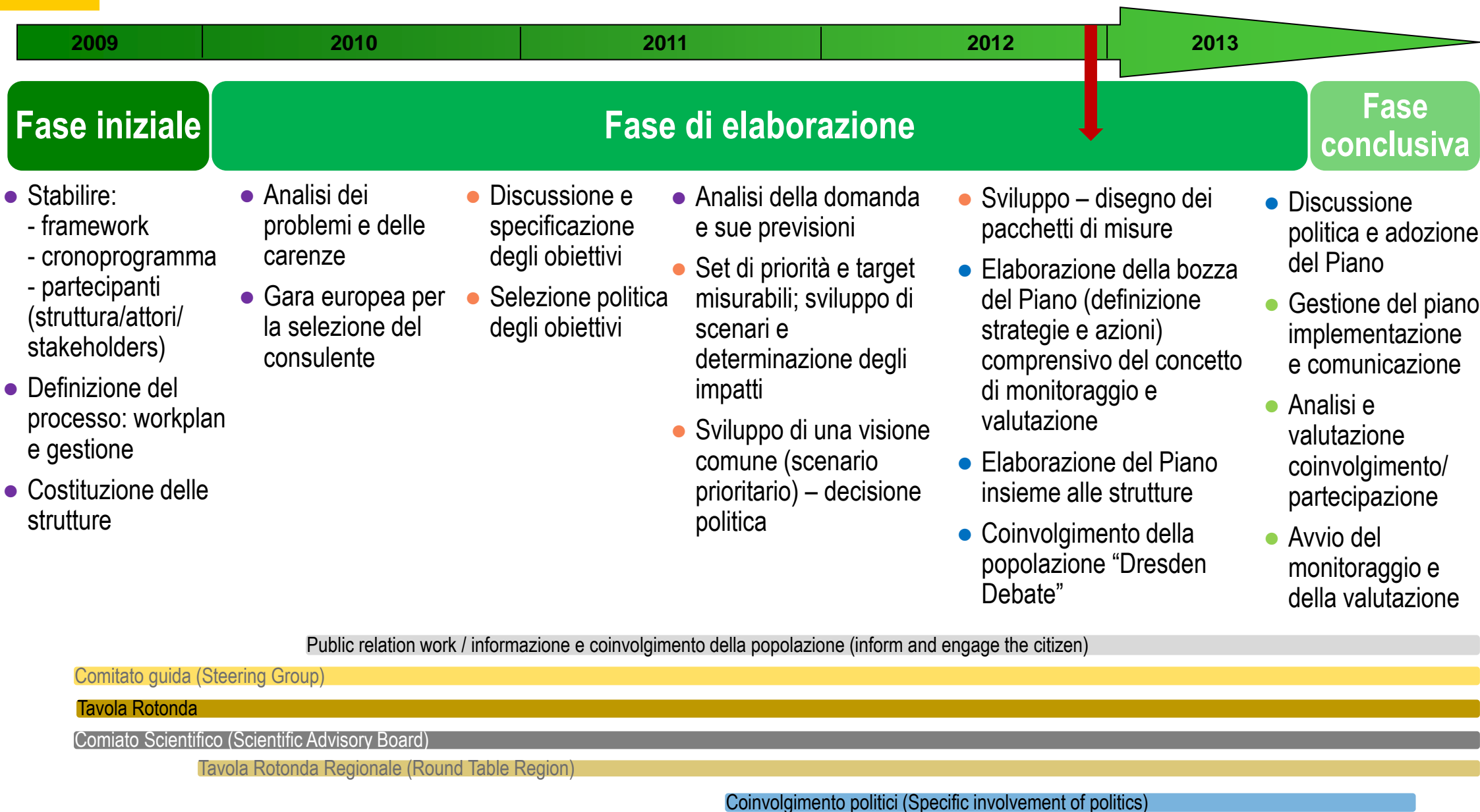
Saremo qui a fine 2013-inizio 2014

Dresda ha iniziato il processo di pianificazione -PUMS- nell'autunno 2009



Ora siamo qui, novembre 2012

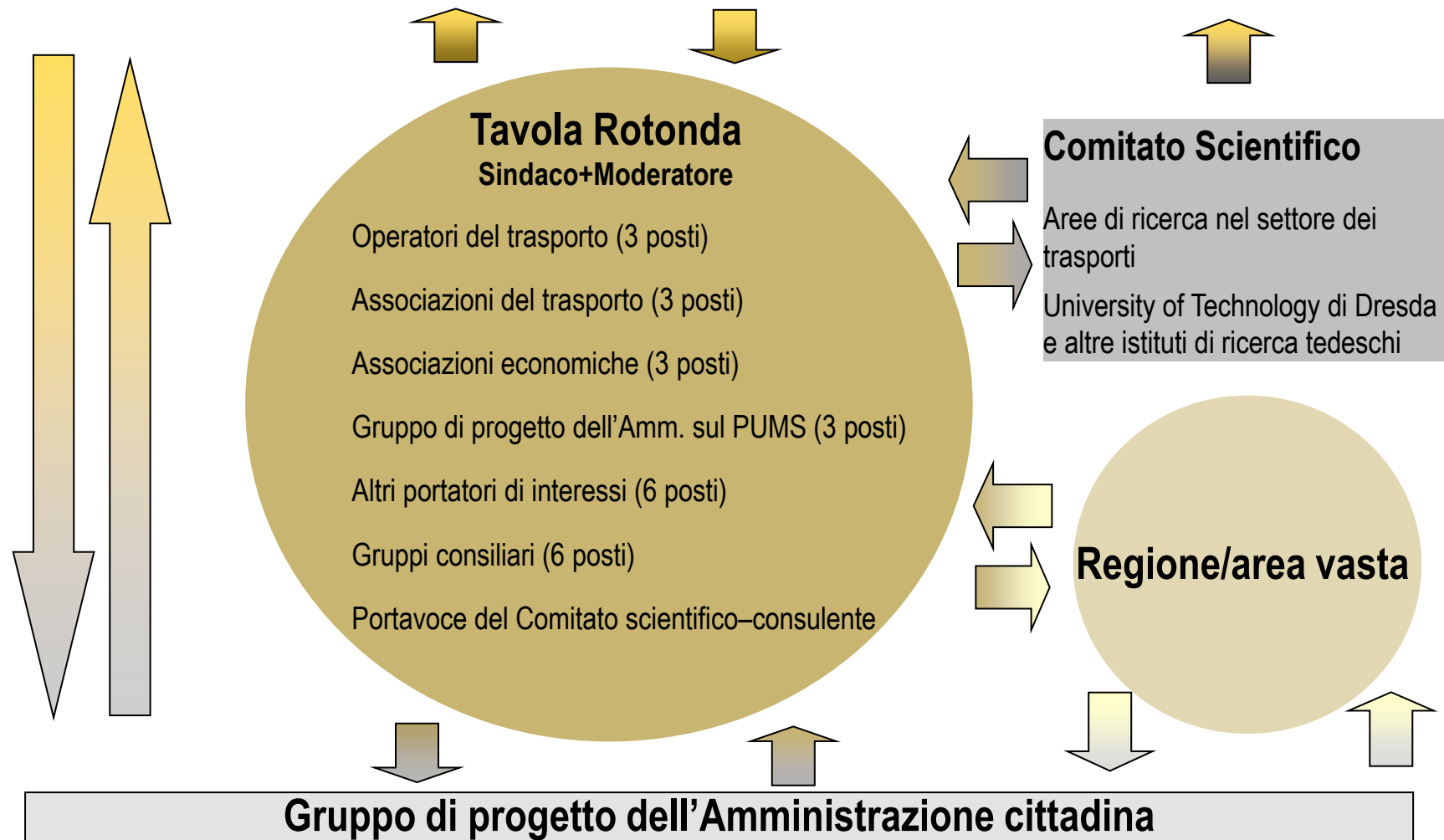
3. Caratteristiche del PUMS: politiche e misure



4. Strumenti per la partecipazione

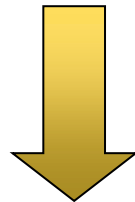
Comitato guida (presieduto dal Sindaco di Dresda Jörn Marx)

Rappresentanti gruppi consiliari, Capi dipartimento, City of Dresden officials, Consiglieri, Project managers, Facilitatori

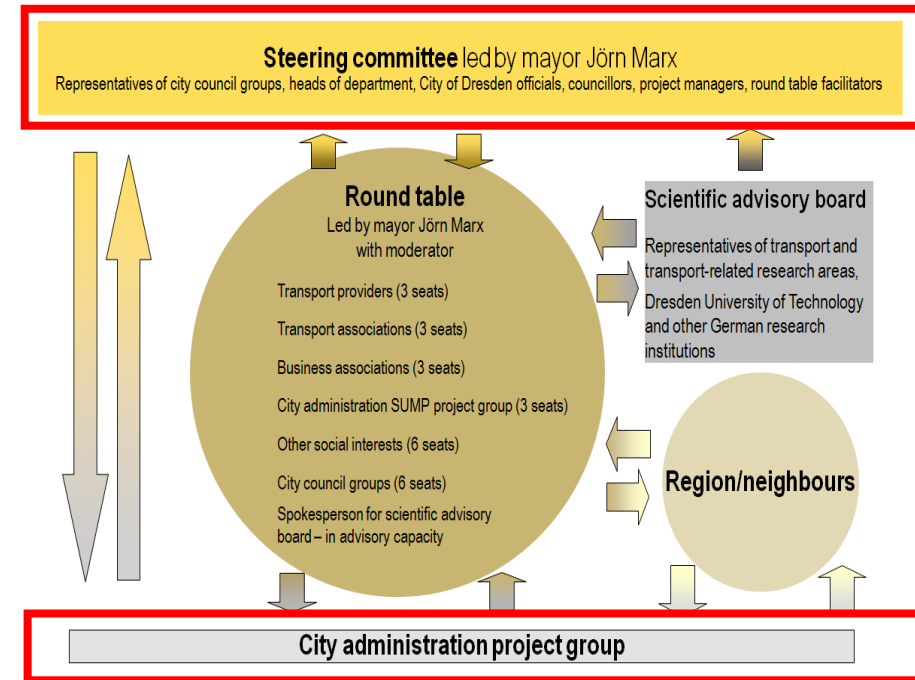


4. Strumenti per la partecipazione: Comitato guida e Gruppo di progetto

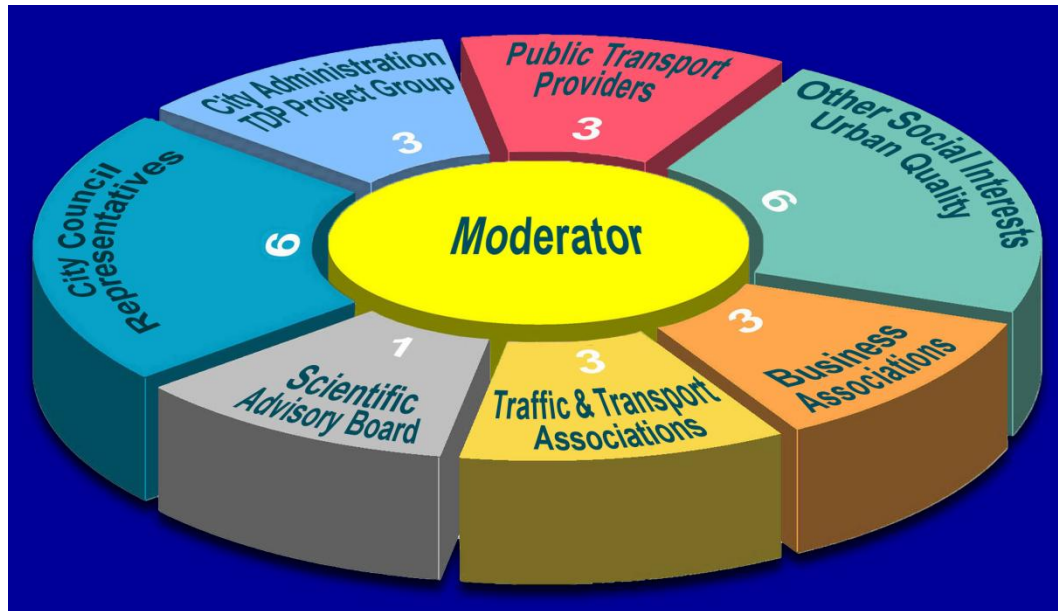
- Definizione degli obiettivi per il settore
- Cronoprogramma e organizzazione
- Supporto e decisione sui fattori chiave relativi all'organizzazione e ai contenuti



- Conoscenze multisettoriali
- Integrazione con gli strumenti di pianificazione (Piano della qualità dell'aria, Piano urbanistico comunale, Piano integrato di sviluppo urbano, Piano energetico e di protezione del clima)
- Organizzazione amministrativa e supporto



4. Strumenti per la partecipazione: Tavola Rotonda



Prima fila

STADTVERWALTUNG Geschäftsbereich Stadtentwicklung Herr Jörn Marx (Geschäftsbereichsleiter) Postfach 12 00 20 01001 Dresden Tel. 0351-488 42 41 jmarx@dresden.de	WIRTSCHAFTSVERBÄNDE Industrie und Handelskammer Dresden (IHK) Frau Ulrike Strohbach (Präsidiumsleiterin) Jäger Weg 4 01030 Dresden Tel. 0351-2802 140 strobach.ulrike@ihk-dresden.de	VERKEHRSVERBÄNDE Landesverband des Sächsischen Verkehrsverbundes (LVB) e.V. Frau Waltraud Dreier Palasplatz 4 01097 Dresden Tel. 0351-4143 270 info@lvb.de	VERKEHRSVERBÄNDE Dresdner Verkehrsbetriebe AG (DVB AG) Herr Jan Biele Geschäftsbereich Verkehrsmarketing/Marketing Postfach 10 09 55 01070 Dresden Tel. 0351-488 1300 Biele@dvb.de	WEITERE GESELLSCHAFTLICHE INTERESSEN Polizeidirektion Dresden Herr Joachim Kause Postfach 12 01 02 01002 Dresden Tel. 0351-4 83 0 joachim.kause@polizei.sachsen.de
STADTVERWALTUNG Geschäftsbereich Stadtentwicklung Herr Stefan Szugat Postfach 12 00 20 01001 Dresden Tel. 0351-488 3200 szugat@dresden.de	WIRTSCHAFTSVERBÄNDE Straßenverkehrs-Genossenschaft Sachsen und Thüringen eG (SVG) Herr Thomas Riedel Palasplatz 4 01097 Dresden Tel. 0351-41 43 225 Riedel@svg-dresden.de	VERKEHRSVERBÄNDE Allgemeiner Deutscher Automobil-Club e.V. (ADAC) Herr Dipl.-Ing. Markus Löffler Stresemannstraße 37 01307 Dresden Tel. 0351-440 31 80 Markus.Loeffler@adac.de	VERKEHRSVERBÄNDE Verkehrsverbund Oberelbe GmbH (VVO) Herr Burkhard Elken (Geschäftsführer) Leipziger Straße 121 01127 Dresden Tel. 0351-492 05 31 Burkhard.Elken@vvo-online.de	WEITERE GESELLSCHAFTLICHE INTERESSEN Altenheimverbände Dresdner Schüler- u. Sozialticket e.V. GRÜNE LIGA Frau Monika Redetzki Schulzengeisse 16 - 18 01007 Dresden Tel. 0351-494 33 53 mredetzki@online.de
STADTVERWALTUNG Geschäftsbereich Stadtentwicklung Herr Dr. Matthias Mohaupt SPA Arb. Lb. Verkehrsentwicklungsplanung Postfach 12 00 20 01001 Dresden Tel. 0351-488 34 90 MMohaupt2@dresden.de	WIRTSCHAFTSVERBÄNDE Ingenieurkammer Sachsen Körperschaft des öffentlichen Rechts Herr Dipl.-Ing. Helmut Gille Annenstraße 10 01067 Dresden Tel. 0351-438 33 60 info@ikm-sachsen.de	VERKEHRSVERBÄNDE Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club e.V. (adfc) Herr Dipl. Mathias Umweltzentrum Schulzengeisse 16 01007 Dresden Tel. 0351-494 33 21 dmf.mathias@adfc-dresden.de	VERKEHRSVERBÄNDE Deutsche Bahn AG Herr Axel Böttger Konzernbewusstseinsbeauftragter für den Privatsektor Sachsen Brandenburger Straße 3 a 04103 Leipzig Tel. 0341-988 33 00 Axel.Bottger@bah-nachhaltigkeit.com	WEITERE GESELLSCHAFTLICHE INTERESSEN Seniorenbeirat der Landeshauptstadt Dresden Herr Dipl.-Ing. Klaus Kummer Postfach 12 00 20 01001 Dresden Tel. 0351-801 53 80 klaus.kummer@gmx.de
STADTRATSFRAKTIONEN CDU-Fraktion Geschäftsbereich Neues Rathaus Dr. Kutz-Ring 19 01067 Dresden Telefon: (03 51) 488 28 71 info@cd-fraktion-sax.de	WIRTSCHAFTSVERBÄNDE Handwerkskammer Dresden Herr Dr. Andreas Kuhnert Am Lagerplatz 8 01099 Dresden Tel. 0351-46 40 400 andreas.kuhnert@hwk-dresden.de	VERKEHRSVERBÄNDE Verkehrswacht Dresden e.V. Herr Peter Samuel (Geschäftsführer) Ungereitstraße 3 01099 Dresden Tel. 0351-485 98 10 verkehrswacht@dresden@online.de	VERKEHRSVERBÄNDE Flughafen Dresden GmbH Herr Manfred Kunath (Technischer Leiter) Postfach 60 01 64 01101 Dresden Tel. 0351-691 21 00 Manfred.Kunath@dresden-airport.de	WEITERE GESELLSCHAFTLICHE INTERESSEN Stadtschülerrat der Landeshauptstadt Dresden Herr Erik Pieschke Postfach 12 00 20 01001 Dresden Tel. 0351-48 30 60 erikpieschke@yahoo.de
STADTRATSFRAKTIONEN Fraktion DIE LINKE Geschäftsbereich Neues Rathaus Dr. Kutz-Ring 19 01067 Dresden Tel. 03 51-488 28 22 linkefraktion@dresden.de	WIRTSCHAFTSVERBÄNDE Güterverkehrszentrum Entwicklungsgesellschaft Dresden mbH (GVZ) Herr Dr. Karlheinz Hinz (Geschäftsführer) Palasplatz 4 01097 Dresden Tel. 0351-814 31 40 info@gvz-dresden.de	VERKEHRSVERBÄNDE Landesverband Sächsischer Omnibus- und Touristikunternehmen e.V. (LSOT e.V.) Hans-Jörg Pieschke Marie-Willich-Straße 1 01207 Dresden Tel. 0351-270 48 info@lsot.de	VERKEHRSVERBÄNDE Sächsische Binnenflotten Oberelbe GmbH (SBO) Herr Gunto Möhrer Meißener Straße 59 01067 Dresden Tel. 0351-482 22 20 info@innenflotten-sachsen.de	WEITERE GESELLSCHAFTLICHE INTERESSEN Entwicklungsforum Dresden Herr Dr. Ottmar Hunger Schulzengeisse 16 01007 Dresden Tel. 0351-494 33 40 ottmar.hunger@online.de
STADTRATSFRAKTIONEN Fraktion BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN Geschäftsbereich Neues Rathaus Dr. Kutz-Ring 19 01067 Dresden Telefon: (0351) 488 28 99 grue-fraktion@dresden.de	WIRTSCHAFTSVERBÄNDE Dresden Marketing GmbH Frau Dr. Bettina Bunge (Geschäftsführerin) Theaterstraße 6 01067 Dresden Tel. 0351-50173-0 bettina.bunge@marketing.dresden.de	VERKEHRSVERBÄNDE Dresdner Taxigenossenschaft eG Herr Axel Ludwig Ammonstraße 25 01067 Dresden Tel. 0351-211 21-0 info@taxi-dresden.de	VERKEHRSVERBÄNDE Regionalverkehr Dresden GmbH (RVD) Herr Axel Ludwig Ammonstraße 25 01067 Dresden Tel. 0351-492 13 46 leitung@rvo.de	WEITERE GESELLSCHAFTLICHE INTERESSEN Verkehrsschub Deutschland, Ortsgruppe Dresden Herr Kai Imbrock Schulzengeisse 16 - 18 01007 Dresden Tel. 0351-421 85 28 kai@imbrockweb.de
STADTRATSFRAKTIONEN SPD-Fraktion Geschäftsbereich Neues Rathaus Dr. Kutz-Ring 19 01067 Dresden Tel. 0351-488 28 66 info@spd-fraktion-dresden.de	WIRTSCHAFTSVERBÄNDE Landesverband des Sächsischen Groß- und Außenhandels Dienstleistungen e.V. (SGA) Herr Roger Richter (Präsident) Albrecht 15 01207 Dresden Tel. 0351-252 75 33 SGA@sga.de	VERKEHRSVERBÄNDE Dresdner Taxigenossenschaft eG Herr Axel Ludwig Ammonstraße 25 01067 Dresden Tel. 0351-211 21-0 info@taxi-dresden.de	VERKEHRSVERBÄNDE Landesverband des Sächsischen Verkehrsverbundes (LVB) e.V. Frau Waltraud Dreier Palasplatz 4 01097 Dresden Tel. 0351-4143 270 info@lvb.de	WEITERE GESELLSCHAFTLICHE INTERESSEN Deutsche Verkehrswissenschaftliche Gesellschaft e.V. Herr Guntar Thiele Herr Guntar Thiele c/o TU Dresden, Institut für Verkehrstechnik 01062 Dresden Tel. 0351-46 33 67 66 guntar.thiele@tu-dresden.de
STADTRATSFRAKTIONEN PDP-Fraktion Geschäftsbereich Neues Rathaus Dr. Kutz-Ring 19 01067 Dresden Tel. 0351-488 28 62 pdp-fraktion@dresden.de	WIRTSCHAFTSVERBÄNDE Handelsverband Sachsen e.V. (HVS) Geschäftsbereich Dresden Frau Jutta Müller Körnerstraße 3 01067 Dresden Tel. 0351-8 67 05-13 hvs-dresden@handel-sachsen.de	VERKEHRSVERBÄNDE Dresdner Taxigenossenschaft eG Herr Axel Ludwig Ammonstraße 25 01067 Dresden Tel. 0351-211 21-0 info@taxi-dresden.de	VERKEHRSVERBÄNDE Landesverband des Sächsischen Verkehrsverbundes (LVB) e.V. Frau Waltraud Dreier Palasplatz 4 01097 Dresden Tel. 0351-4143 270 info@lvb.de	WEITERE GESELLSCHAFTLICHE INTERESSEN Landesarbeitsgemeinschaft Selbsthilfe Sachsen e.V. (LAG SH) Herr Christian Steinmann Michelangelostraße 2 01217 Dresden Tel. 0351-47 93 50 18 steinmann@selbsthilfenetzwerk-sachsen.de
STADTRATSFRAKTIONEN Bürgerhaushalt / Freie Bürger Fraktion Dresden Geschäftsbereich Neues Rathaus Dr. Kutz-Ring 19 01067 Dresden Tel. 0351-488 28 62 buefrak@buefrak-dresden.de	WIRTSCHAFTSVERBÄNDE Bundesverband mittelständische Wirtschaft (BVMW) Unternehmensverband Deutschlands e.V. Herr Dr. Peter Netzbach Mathildenstraße 26 01099 Dresden Tel. 03 51-441 65 57 peter.netzbach@bvmw.de	VERKEHRSVERBÄNDE Dresdner Taxigenossenschaft eG Herr Axel Ludwig Ammonstraße 25 01067 Dresden Tel. 0351-211 21-0 info@taxi-dresden.de	VERKEHRSVERBÄNDE Landesverband des Sächsischen Verkehrsverbundes (LVB) e.V. Frau Waltraud Dreier Palasplatz 4 01097 Dresden Tel. 0351-4143 270 info@lvb.de	WEITERE GESELLSCHAFTLICHE INTERESSEN Bund für Umwelt & Naturschutz Deutschland Kreisgruppe Dresden Herr Guntar Thiele Schulzengeisse 16 - 18 01007 Dresden Tel. 0351-421 85 28 kai@imbrockweb.de
WISS. BEIRAT Vorteiler Wissenschaftlicher Beirat Herr Prof. Dr.-Ing. Gero-Axel Ahrens Lehrstuhl für Verkehrs- und Infrastrukturplanung Technische Universität Dresden 01062 Dresden Tel. 0351-46 33 29 75 gero-axel.ahrens@tu-dresden.de	WIRTSCHAFTSVERBÄNDE VDI Landesverband Sachsen Herr Manfred Bergmann Am Weidenschloßchen 4 01099 Dresden Tel. 0351-55 01 46 bv-dresden@vdi.de	VERKEHRSVERBÄNDE Dresdner Taxigenossenschaft eG Herr Axel Ludwig Ammonstraße 25 01067 Dresden Tel. 0351-211 21-0 info@taxi-dresden.de	VERKEHRSVERBÄNDE Landesverband des Sächsischen Verkehrsverbundes (LVB) e.V. Frau Waltraud Dreier Palasplatz 4 01097 Dresden Tel. 0351-4143 270 info@lvb.de	WEITERE GESELLSCHAFTLICHE INTERESSEN Grüne Liga Dresden/Oberelbe Bist e.V. Schulzengeisse 16 - 18 01007 Dresden Tel. 0351-494 33 53 sunsticket@dresden@grueneliga.de

Seconda fila

planungsgruppe proUrban 01_2011

4. Strumenti per la partecipazione: Tavola Rotonda

- Obiettivi
- Analisi dei problemi
- Requisiti, commenti e supporto



- Organo consultivo
- Trasparenza del processo di pianificazione
- Fondamentale avere un soggetto che presiede
- Chiarezza delle regole
- Formazione dei gruppi
- Le specificità della politica non possono essere sostituite dalla tavola rotonda

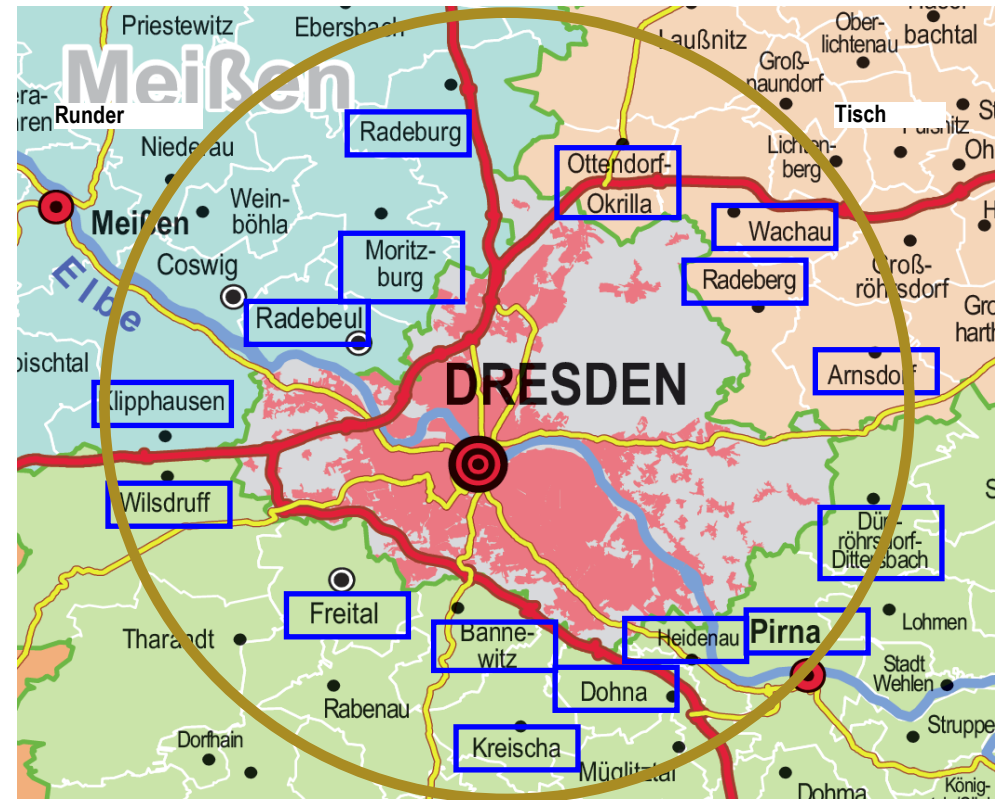


4. Strumenti per la partecipazione: Tavola rotonda regionale

- Scambio di informazioni e definizione degli interessi comuni
- Integrazione / networking degli obiettivi di pianificazione
- Chiarire problemi e timori

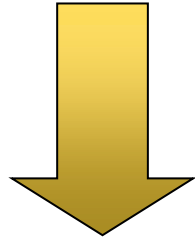


- Integrazione della pianificazione dei trasporti a livello territoriale
- Incontri diretti, face-to-face
- Cooperazione inter-amministrativa, anche al di là del processo di redazione del PUMS



4. Strumenti per la partecipazione: Comitato scientifico

- Discussione sul metodo, gli obiettivi, ecc.
- Punti chiave e approcci innovativi




- Metodologia, soluzioni innovative, valutazione neutrale dei conflitti
- Raccomandazioni, suggerimenti
- Costruzione del consenso e formulazione di pareri tecnici in caso di differenze di opinioni
- Ruolo critico, ma al tempo stesso può svolgere funzione di mediazione

6 esperti di mobilità e trasporti
2 pianificatori



4. Strumenti per la partecipazione: Politica

Discussione con i portavoce dei gruppi consiliari

- Coinvolgimento nel Comitato guida e nella tavola rotonda:
discussione con il sindaco e con il comitato scientifico
- 
- Dibattito e ricerca di compromesso tra le differenti opinioni
 - Supporto da parte del comitato scientifico nella individuazione e definizione delle scelte



4. Strumenti per la partecipazione: Decisioni del Consiglio Comunale

- **Conferenza Ufficio del Sindaco**
- **Consiglio comunale**
 - Definizione degli obiettivi (V0811/10, Marzo 2011)
 - Definizione degli scenari (V1630/12, Settembre 2012)

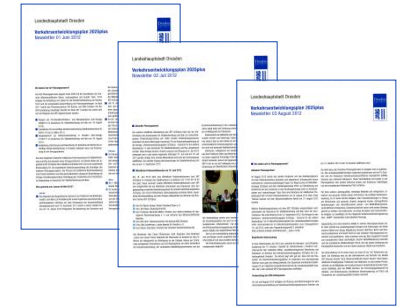


- La tavola rotonda non può sostituire le decisioni politiche, tuttavia è un'importante strumento di supporto
- I passaggi intermedi di condivisione del Piano sono garanti di un corretto percorso di pianificazione
- Si allungano i tempi per l'elaborazione del Piano, ma si conseguono risultati in termini di accettabilità, integrazione delle politiche e dei processi locali



4. Strumenti per la partecipazione: Pubbliche Relazioni

- Sito internet
- Articoli stampa
- Dibattiti pubblici (ottobre 2010 e giugno 2012)
- Conferenza annuale POLIS 2010, 2011 e 2012
- Mostra sul PUMS
- “Planners’ café”
- Newsletter “TDP 2025plus Dresden”
- Seminario nazionale sul PUMS (15 Ottobre 2012)
- Nel 2013: Coinvolgimento pubblico “Dresden Debate”



- **Rispetto alla scansione del piano (cronoprogramma):**
 - Un calendario preciso e un'organizzazione chiara sono necessari per garantire la rapida realizzazione del processo (entro il periodo elettorale in corso), questo anche in caso di ritardi non programmati nel processo
 - Trasparenza e chiara quantificazione dei target
- **Ufficio del piano (selezione):**
 - Gara europea anche in presenza di una debole risposta
 - Coinvolgimento fattivo del comitato scientifico (metodo, valutazione, ecc.)
 - Selezione finale operata non solo dall'Amministrazione Comunale; è meglio coinvolgere 3 partner: Comitato Scientifico - Amministrazione Comunale - Struttura Politica

Lezione appresa

■ Organizzazione:

- Partecipazione fattiva di tutti i soggetti
- Definire le regole di cooperazione
- Presenza di una posizione neutrale nella tavola rotonda
- Discussione orientata ai risultati, evitando polemiche
- Integrazione delle attività nell'ambito dell'Amministrazione
- Costante attività di pubbliche relazioni, da intensificare nella fase finale

■ Attività (work process):

- Coinvolgimento degli attori politici quali organi decisionali
- Promuovere la costruzione del consenso e la discussione sui contenuti attraverso incontri con i portavoce dei gruppi del consiglio
- Risoluzioni intermedie per garantire risultati, definire i successivi passi e gli elementi di valutazione





Grazie per la vostra attenzione!

Contatto: Dr. Kerstin Burggraf
City of Dresden, Urban Planning Office
Tel. 0351 / 488 34 48
Fax 0351 / 488 34 73
E-Mail: KBurggraf@dresden.de